

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 323/1999

av den 8 februari 1999

om ändring av förordning (EEG) nr 2299/89 om en uppförandekod för datoriserade bokningssystem

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 75 och 84.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonimiska och sociala kommitténs yttrande (¹),

i enlighet med förfarandet i artikel 189c i fördraget (²), och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EEG) nr 2299/89 (³), har gett ett väsentligt bidrag till säkerställande av rättvisa och objektiva villkor för lufttrafikföretag när det gäller datoriserade bokningssystem och skyddar däri-genom konsumenternas intressen.
- (2) Det är nödvändigt att utvidga tillämpningsområdet för förordning (EEG) nr 2299/89 och klargöra dess bestämmelser, och det är lämpligt att dessa åtgärder vidtas på gemenskapsnivå för att säkerställa att förordningens mål uppfylls i alla medlemsstater.
- (3) Denna förordning påverkar inte tillämpningen av artiklarna 85 och 86 i fördraget.
- (4) Denna förordning påverkar inte tillämpningen av Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av person-

uppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (⁴).

- (5) Enligt kommissionens förordning (EEG) nr 3652/93 (⁵), är artikel 85.1 i fördraget inte tillämplig på avtal om gemensamma inköp samt gemensam utveckling och drift av datoriserade bokningssystem.
- (6) Det är önskvärt att klargöra grunden för uttagande av avgifter från moderföretag för bokningar som de måste acceptera från konkurrerande datoriserade bokningssystem.
- (7) Det är nödvändigt att klargöra grunden för datoriserade bokningssystemets uttagande av avgifter för tjänster som de tillhandahåller åt deltagande lufttrafikföretag och abonnenter, särskilt med avseende på incitament och för att förbättra insynen.
- (8) Det är nödvändigt att säkerställa att tredje part som utför tjänster på ett datoriserat bokningssystem vägnar åläggs samma skyldigheter som koden ålägger detta datoriserade bokningssystem.
- (9) Kodens kontrollkrav på datoriserade bokningssystem bör även användas för att kontrollera de krav på dataskydd som härrör från direktiv 95/46/EG.
- (10) Det är nödvändigt att klargöra vilka skyldigheter abonnenterna har enligt koden så att de bokningstjänster de tillhandahåller åt sina kunder inte är felaktiga, vilseledande eller diskriminerande.
- (11) Den svarandes rätt att yttra sig om de förhållanden som kommissionen har invändningar mot bör uttryckligen fastställas.

(¹) EGT C 95, 30.3.1998, s. 27.

(²) Europaparlamentets yttrande av den 15 maj 1998 (EGT C 167, 1.6.1998, s. 293), rådets gemensamma ståndpunkt av den 24 september 1998 (EGT C 360, 23.11.1998, s. 69), och Europaparlamentets beslut av den 3 december 1998 (EGT C 398, 21.12.1998).

(³) EGT L 220, 29.7.1989, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EEG) nr 3089/93 (EGT L 278, 11.11.1993, s. 1).

(⁴) EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

(⁵) EGT L 333, 31.12.1993, s. 37. Förordningen ändrad genom anslutningsakten från 1994.

- (12) Integrationen av järnvägstjänster i det datoriserade bokningssystemets primära textbild kan förbättra kvaliteten på den information som är tillgänglig för konsumenterna och ge konsumenterna de bästa alternativen för deras researrangemang.
- (13) Järnvägsoperatörer som tillhandahåller vissa väldefinierade kategorier av sina tjänster genom de datoriserade bokningssystemens primära textbilder bör arbeta under villkor som är jämförbara med lufttrafikföretagens.
- (14) Vissa av kodens bestämmelser bör inte tillämpas på informations- eller distributionstjänster som erbjuds av ett trafikföretag eller en grupp lufttrafikföretag, under förutsättning att sådana arrangemang kontinuerligt definieras klart och tydligt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2299/89 ändras på följande sätt:

- 1) Artikel 1 skall ersättas med följande:

"Artikel 1

Denna förordning skall gälla för datoriserade bokningssystem i den utsträckning som de omfattar lufttransportprodukter och i den utsträckning som järnvägstransportprodukter är integrerade i den primära textbilden, när dessa system erbjuds eller används inom gemenskapens territorium, oavsett

- systemleverantörens status eller nationalitet,
- varifrån den utnyttjade informationen kommer eller var den centrala databehandlingsanläggningen i fråga är belägen,
- den geografiska belägenheten av de flygplatser mellan vilka lufttransporten äger rum."

- 2) Artikel 2 skall ändras på följande sätt:

- a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

- "1) 'abonnent': en person som inte är konsument eller ett företag som inte är ett deltagande lufttrafikföretag och som enligt avtal eller annan ekonomisk överenskommelse med en systemleverantör använder ett datoriserat bokningssystem. En ekonomisk överenskommelse anses föreligga om en särskild betalning görs för systemleverantörens tjänster eller om en lufttransportprodukt har köpts."

- b) Punkt m skall ersättas med följande:

- "m) 'konsument': varje person som önskar upplysning om och/eller har för avsikt att köpa en lufttransportprodukt för privat bruk."

- c) Följande punkter skall läggas till:

- "q) 'separat järnvägstransportprodukt': transport per järnväg av en passagerare mellan två stationer, inklusive bitjänster och ytterligare förmåner som erbjuds till försäljning och/eller säljs som en integrerad del av den produkten.
- r) 'kombinerad järnvägstransportprodukt': en på förhand avtalad kombination av en separat järnvägstransportprodukt med andra tjänster som inte är bitjänster till järnvägstransport och som erbjuds till försäljning och/eller säljs till ett totalpris.
- s) 'järnvägstransport': både separata och kombinerade järnvägstransportprodukter.
- t) 'biljett': en giltig handling som ger rätt till transport, eller motsvarigheten till detta i annan form än papper, t.ex. i elektronisk form, som utgivits eller godkänts av lufttrafikföretaget eller dess auktoriserade agent.
- u) 'dubbelbokning': det förhållande som uppstår om två eller flera bokningar görs för samma passagerare när det är uppenbart att denne endast kan utnyttja en av dem."

- 3) Artikel 3a skall ändras på följande sätt:

- a) Punkt 1 b skall ersättas med följande:

- "b) Moderföretaget skall inte vara förpliktat att acceptera några kostnader i samband med detta utom för återgivande av den information som skall ges och för accepterade bokningar. Bokningsavgiften som skall betalas till det datoriserade bokningssystemet för en accepterad bokning som gjorts i enlighet med denna artikel får inte överskrida avgiften för en likvärdig transaktion som skall betalas av de deltagande lufttrafikföretagen till samma datoriserade bokningssystem."

- b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

- "2. Skyldigheten enligt denna artikel skall inte gälla till förmån för ett konkurrerande datoriserat bokningssystem när det, enligt förfarandena i

artikel 11, har kostaterats att det datoriserade bokningssystemet bryter mot artikel 4a eller artikel 6 om moderföretags obehöriga tillgång till information."

4) I artikel 4.1 skall följande stycke läggas till:

"Sådana principer skall tillämpas på järnvägstjänster för uppgifter som skall tas med på den primära textbilden."

5) I artikel 4a skall följande punkt läggas till:

"4. Systemleverantören skall säkerställa att tredje part som helt eller delvis tillhandahåller tjänster i fråga om datoriserade bokningssystem på dess vägnar respekterar de relevanta bestämmelserna i denna förordning."

6) Artikel 6.1 a skall ersättas av följande:

"a) Information om identifierbara enskilda bokningar skall ges på lika villkor och bara till det/de lufttrafikföretag som deltar i utförandet av den tjänst som bokningen avser och till de abonnenter som berörs av bokningen.

Information som kontrolleras av systemleverantören om identifierbara enskilda bokningar skall arkiveras off-line inom 72 timmar efter det att den sista delen av den enskilda bokningen har avslutats och förstöras inom tre år. Tillgång till sådana uppgifter skall endast tillåtas vid faktureringsvister."

7) Artikel 6.1 b skall ersättas av följande:

a) Punkt ii skall ersättas med följande:

"ii) Att sådana uppgifter får, och skall på begäran, omfatta alla deltagande lufttrafikföretag och/eller abonnenter, men skall, varken direkt eller indirekt, identifiera eller ge personlig information om en passagerare eller ett företag."

b) Följande punkter skall läggas till:

"iv) Information skall på begäran göras tillgänglig för deltagande lufttrafikföretag och abonnenter både som helhet och selektivt med hänsyn till den marknad på vilken de opererar.

v) En grupp flygbolag och/eller abonnenter skall ha rätt att köpa uppgifter för gemensam behandling."

8) Artikel 6.4 och 6.5 skall utgå.

9) Följande artikel skall införas:

"Artikel 9a

1. a) Vad beträffar den information som tillhandahålls via ett datoriserat bokningssystem, skall abonnenten i överensstämmelse med artikel 5.2 a och 5.2 b förmedla denna på ett neutralt sätt, om inte en annan textbild krävs på grund av konsumentens önskemål.

b) Abonnenten får inte manipulera den information som tillhandahålls via ett datoriserat bokningssystem på ett sätt som leder till att konsumenten får en felaktig, vilseledande eller diskriminerande presentation av uppgifterna.

c) Abonnenten skall göra bokningar och utställa biljetter i överensstämmelse med den information som finns i det datoriserade bokningssystemet eller såsom han bemyndigats av det berörda lufttrafikföretaget.

d) Abonnenten skall informera konsumenten om eventuella byten av transportmedel under resan, antalet tidtabellsenliga mellanlandningar under resan, det lufttrafikföretag som faktiskt utför flygningen samt om eventuella flygplatsbyten på alla resvägar som erbjuds, i den mån denna information visas av det datoriserade bokningssystemet. Abonnenten skall informera konsumenten om systemleverantörens namn och adress, syftet med databehandlingen, hur länge de enskilda uppgifterna skall ligga kvar och hur den som är föremål för uppgifterna kan få tillgång till dessa.

e) Konsumenten skall ha rätt att när som helst få en utskrift av det datoriserade bokningssystemets textbild eller få tillgång till en parallell textbild som visar den bild som ses av abonnenten.

- f) En person skall ha rätt att kostnadsfritt få faktisk tillgång till uppgifter om honom eller henne oberoende av om uppgifterna är lagrade i det datoriserade bokningssystemet eller hos abonnenten.

2. Abonnenten skall använda ett datoriserat bokningssystemets distributionstjänster i enlighet med bilaga II.”

10) Artikel 10.1 och 10.2 skall ersättas med följande:

- ”1. a) De avgifter som en systemleverantör begär av ett deltagande lufttrafikföretag får inte vara diskriminerande och skall vara rimligt strukturerade och stå i ett rimligt förhållande till anskaffningskostnaden för den tjänst som tillhandahålls och utnyttjas och skall i synnerhet vara desamma för samma servicenivå.

Fakturorna för det datoriserade bokningssystemets tjänster skall vara tillräckligt informativa för att de deltagande lufttrafikföretagen skall kunna se exakt vilka tjänster de utnyttjat och avgifterna för dem; fakturor för bokningsavgifter skall minst innehålla följande uppgifter för varje sträcka:

- Typ av bokning i det datoriserade bokningssystemet.
- Passagerarens namn.
- Stat.
- Identifieringskod för IATA/ARC-agentur.
- Ortkod.
- De två orterna på sträckan.
- Bokningsdatum (transaktionsdatum).
- Resdatum.
- Linjenummer.
- Statuskod (bokningsstatus).
- Serviceklass.
- Bokningsnummer (PNR-nummer).
- Boknings-/avbokningsindikator.

Fakturainformationen skall erbjudas på magnetiska medier. Den avgift som tas ut för fakturainformation som tillhandahålls i en form som lufttrafikföretaget valt får inte överskrida anskaffningskostnaden för själva mediet plus transportkostnader.

Ett deltagande lufttrafikföretag skall erbjudas möjligheten att bli informerat när en bokning eller transaktion görs för vilken en boknings-

avgift kommer att debiteras. Om företaget väljer att bli informerat skall det erbjudas möjligheten att kunna annullera en sådan bokning eller transaktion, såvida den inte redan har accepterats. Om en sådan annullering sker får lufttrafikföretaget inte debiteras för bokningen eller transaktionen.

- b) De avgifter för hyra av utrustning eller för andra tjänster som en systemleverantör begär av en abonnent får inte vara diskriminerande och skall vara rimligt strukturerade och stå i ett rimligt förhållande till anskaffningskostnaden för den tjänst som tillhandahålls och utnyttjas och skall i synnerhet vara desamma för samma servicenivå. Prestationspremier som systemleverantörer ger abonnenter i form av rabatter på hyresavgifter eller provisioner skall betraktas som distributionskostnader för systemleverantörerna och skall grunda sig på den sträcka för vilken biljett utställts. Om systemleverantören med förbehåll för vad som föreskrivs i punkt 5 i bilaga II inte känner till om biljett har utställts skall denne ha rätt att förlita sig på den uppgift om biljettnummer som abonnenten ger.

Fakturorna för det datoriserade bokningssystemets tjänster skall vara tillräckligt informativa för att abonnenterna skall kunna se exakt vilka tjänster de utnyttjat och avgifterna för dem.

2. En systemleverantör skall på begäran lämna intresserade parter, däribland konsumenter, uppgifter om de metoder och avgifter som tillämpas, de systemtjänster som erbjuds och de kriterier för gränssnitt, redigering och textbildspresentation som används. För konsumenten skall denna information vara kostnadsfri och avse behandlingen av enskilda uppgifter. Denna bestämmelse förpliktar emellertid inte en systemleverantör att lämna information som är äganderättsligt skyddad, till exempel programvara.”

11) Artikel 19.1 skall ersättas med följande:

”1. Innan kommissionen fattar beslut enligt artiklarna 11 eller 16, skall den ge de berörda företagen eller sammanslutningarna av företag tillfälle att yttra sig om de förhållanden som kommissionen har eller har haft invändningar mot.”

12) Artikel 21 skall ersättas med följande:

"Artikel 21

1. Varken artikel 5, artikel 9.5 eller bilagorna skall tillämpas på ett datoriserat bokningssystem som används av ett lufttrafikföretag eller en grupp av lufttrafikföretag

a) i dess eget (deras egna) klart markerade kontor och försäljningsdiskar, eller

b) för att tillhandahålla informations- och/eller distributionstjänster som är tillgängliga via ett allmänt telenät, där det tydligt och fortlöpande framgår vem eller vilka som tillhandahåller informationen.

2. Om bokning ombesörjs direkt av ett lufttrafikföretag skall artikel 9a d och 9a f tillämpas på detta företag."

13) Artikel 21a.1 skall ersättas med följande:

"1. Systemleverantören skall säkerställa att en oberoende kontrollant på kalenderårsbasis övervakar att dess datoriserade bokningssystem är tekniskt förenligt med artiklarna 4a och 6. För detta ändamål skall kontrollanten när som helst beviljas tillträde till de program, metoder, förfaranden och säkerhetskrav som används i de datorer eller datorsystem genom vilka systemleverantören erbjuder sina distributions-tjänster. Varje systemleverantör skall till kommissionen inlämna sin kontrollants inspektionsrapport och slutsatser senast fyra månader efter utgången av det kalenderår som rapporten gäller. Denna rapport skall granskas av kommissionen för att avgöra om det behöver vidtas åtgärder enligt artikel 11.1."

14) Följande artikel skall läggas till:

"Artikel 21b

1. Om inget annat följer av denna artikel skall denna förordning tillämpas på införlivandet av järnvägstransportprodukter.

2. En systemleverantör kan besluta att ta med järnvägstjänster i den primära textbilden i sitt datoriserade bokningssystem.

3. En systemleverantör som beslutar att ta med järnvägstransportprodukter i den primära textbilden i sitt datoriserade bokningssystem skall välja vissa väldefinierade kategorier av järnvägstjänster och samtidigt iaktta de principer som anges i artikel 3.2.

4. Ett järnvägstransportföretag kommer att betraktas som ett deltagande lufttrafikföretag eller, när så är lämpligt, ett moderföretag i denna kods mening om företaget har ett avtal med en systemleverantör för distribution av sina produkter via den primära textbilden i ett datoriserat bokningssystem eller om företagets egna bokningssystem är ett datoriserat bokningssystem enligt definitionen i artikel 2 f. Om inget annat följer av punkt 5 skall dessa produkter behandlas som lufttransportprodukter och skall införas i den primära textbilden i enlighet med de kriterier som anges i bilaga I.

5. a) Vid tillämpningen av reglerna i punkterna 1 och 2 i bilaga I på järnvägstjänster skall systemleverantören anpassa principerna för den ordningsföljd som gäller för den primära textbilden för att ta vederbörlig hänsyn till konsumenternas behov av att få fullgod information om järnvägstjänster, som utgör ett konkurrenskraftigt alternativ till lufttrafik-tjänsterna. Systemleverantören får särskilt ta med järnvägstjänster med ett begränsat antal korta stopp bland non-stop direktflygningar.

b) Systemleverantören skall fastställa tydliga kriterier för tillämpningen av denna artikel på järnvägstjänster. Kriterierna skall inbegripa restid och ta hänsyn till att skärmen inte bör fyllas i onödan. Dessa kriterier skall överlämnas till kommissionen för kännedom senast två månader innan de börjar tillämpas.

6. I denna artikel skall samtliga hänvisningar till 'flygningar' i denna förordning anses inbegripa hänvisningar till 'järnvägstjänster', och hänvisningar till 'lufttransportprodukter' skall anses inbegripa 'järnvägstransportprodukter'.

7. Särskild vikt skall läggas vid en utvärdering av tillämpningen av denna artikel i kommissionens rapport enligt artikel 23.1."

15) Artikel 22.1 skall ersättas med följande:

"1. Denna förordning skall inte påverka tillämpningen av nationell lagstiftning om säkerhet, allmän ordning och åtgärder för dataskydd i enlighet med direktiv 95/46/EG (*).

(* EGT L 281, 23.11.1995, s. 31."

16) Artikel 23 skall ersättas med följande:

"Artikel 23

Senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft skall kommissionen upprätta en rapport om tillämpningen av förordningen i vilken bland annat den ekonomiska utvecklingen på den aktuella marknaden skall beaktas. Denna rapport kan åtföljas av förslag till revidering av förordningen."

17) Bilagan skall ersättas med bilaga I och bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft 30 dagar efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, med undantag av den nya artikel 10.1 b i förordning (EEG) nr 2299/89 vars bestämmelser träder i kraft sex månader efter offentliggörandet av den här förordningen.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 februari 1999.

På rådets vägnar

O. LAFONTAINE

Ordförande

BILAGA

"BILAGA I

Kriterier för att i den primära textbilden fastställa ordningsföljden för flygningar (¹), som erbjuder separata lufttransportprodukter

1. Flygmöjligheterna den dag eller de dagar som efterfrågas skall presenteras i följande ordning på en primär textbild såvida inte en konsument begär en annan ordning för en enskild transaktion:
 - i) Alla non-stop direktflygningar mellan de två orter som berörs.
 - ii) Alla övriga direktflygningar som inte innebär byte av flygplan eller tåg mellan de två berörda orterna.
 - iii) Anslutande flygtrafik.
2. En konsument skall minst kunna kräva att ordningsföljden i den primära textbilden är fastställd efter avgångs- eller ankomsttid och/eller efter restid. Om konsumenten inte uttrycker något annat önskemål, skall ordningsföljden i en primär textbild vara fastställd efter avgångstid för grupp i och efter restid för grupperna ii och iii.
3. I de fall då en systemleverantör väljer att presentera information om tidtabeller och biljettpriser för flygförbindelser mellan två orter för lufttrafikföretag som inte är deltagande lufttrafikföretag, men inte nödvändigtvis alla sådana lufttrafikföretag, skall denna information vara riktig och inte vilseledande eller diskriminerande för något av de lufttrafikföretag som presenteras.
4. Om systemleverantören har kännedom om att informationen beträffande antalet direkta regelbundna flygförbindelser och de berörda lufttrafikföretagens identitet inte är fullständig, skall detta tydligt anges i den aktuella textbilden.
5. Det skall klart framgå vilka flygningar som inte är regelbundna.
6. Det skall klart framgå vilka flygningar som innefattar mellanlandningar.
7. När en flygning utförs av ett lufttrafikföretag som inte är det lufttrafikföretag som anges i lufttrafikföretagskoden skall det klart framgå vem som utför flygningen. Detta krav kommer att gälla vid alla tillfällen, utom vid kortvariga *ad hoc*-arrangemang.
8. En systemleverantör får inte använda skärmutrymmet i sina primära textbilder på ett sådant sätt att exponeringen av en särskild resemöjlighet överdrivs eller så att orealistiska resemöjligheter presenteras.
9. Med förbehåll för punkt 10 kommer följande att gälla:
 - a) När det gäller direktflygningar får ingen flygning visas mer än en gång i den primära textbilden.
 - b) När det gäller flygningar på mer än en sträcka och som innebär flygplansbyte får ingen kombination av flygningar visas mer än en gång i den primära textbilden.
 - c) När det gäller flygningar som innebär flygplansbyte skall de behandlas och presenteras som anslutande flygtrafik, med en linje per sträcka.

Dock skall ett datoriserat bokningssystem utställa endast en kupong och ta betalt för endast en bokning om flygningarna utförs av ett och samma lufttrafikföretag, med samma linjenummer och om lufttrafikföretaget kräver endast en flygkupong och en bokning.
10. 1. Om deltagande lufttrafikföretag har ett joint venture-avtal eller andra avtalsmässiga villkor som innebär att två eller flera av dem tar på sig separat ansvar för erbjudandet och försäljningen av lufttransportprodukter på en flygning eller kombination av flygningar, skall uttrycket 'flygning' (när det gäller direktflygningar) och 'kombination av flygningar' (när det gäller flygningar på mer än en sträcka) i punkt 9 tolkas som att varje berört lufttrafikföretag – dock högst två – har rätt till en separat textbild med angivande av den egna lufttrafikföretagskoden.
2. Om mer än två lufttrafikföretag deltar skall det företag som faktiskt utför flygningen utse de två lufttrafikföretag som får utnyttja det undantag som föreskrivs i punkt 1. I brist på tillräcklig information från det lufttrafikföretag som utför flygningen för att kunna identifiera vilka två lufttrafikföretag som skall utses skall en systemleverantör utse lufttrafikföretagen på icke-diskriminerande grundval.

(¹) Alla hänvisningar till flygningar i denna bilaga i överensstämmelse med artikel 21 b.6.

11. En primär textbild skall, då det är praktiskt möjligt, omfatta deltagande lufttrafikföretags anslutande flygtrafik till deras regelbundna flygningar genom att den visar minst nio anslutningsorter. En systemleverantör skall godkänna en begäran från ett deltagande lufttrafikföretag om att ta med en anslutande flyglinje om linjen inte överstiger storcirkelavståndet mellan de två flygplatserna med 130 procent, eller om detta inte skulle medföra att flygningar med en kortare restid skulle uteslutas. Anslutningsorter med linjer som överstiger 130 procent behöver inte visas.

BILAGA II

Abonnenternas utnyttjande av distributionstjänster

1. En abonnent skall föra ett noggrant register som omfattar alla bokningstransaktioner genom datoriserade bokningssystem. Uppgifterna skall inbegripa linjenummer, bokningsbeteckningar, resdatum, avgångs- och ankomsttider, sträckornas status, passagerarnas namn och kontaktadresser och/eller telefonnummer samt biljettstatus. När plats bokas eller annulleras måste abonnenten tillse att den bokningsbeteckning som används motsvarar det biljettpris som passageraren betalt.
2. En abonnent bör inte avsiktligt göra dubbla bokningar för en och samma passagerare. Om en bekräftad platsbokning inte finns att tillgå enligt kundens val, kan passageraren sättas på väntelista för denna flygning (om en väntelista är tillgänglig) och få en bekräftad bokning på en annan flygning.
3. När en passagerare annullerar en bokning skall abonnenten omedelbart frisläppa platsen.
4. När en passagerare ändrar resväg skall abonnenten tillse att alla platser och tilläggstjänster annulleras samtidigt som de nya bokningarna görs.
5. En abonnent skall, när det är praktiskt möjligt, begära eller behandla alla bokningar för en särskild resa och alla påföljande ändringar genom samma datoriserade bokningssystem.
6. En abonnent skall begära eller sälja platser på flygplan endast när en kund ber honom att göra det.
7. En abonnent skall tillse att en biljett utställs i enlighet med varje sträckas bokningsstatus och i enlighet med den tillämpbara tidsgränsen. En abonnent skall inte utställa en biljett som anger en definitiv bokning och en viss flygning om han inte fått bekräftelse på en sådan bokning."